**Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.**

►B

# UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1984/2003

**od 8. travnja 2003.**

**o uvođenju sustava statističkog praćenja trgovine ►M1 ——————— ◄ iglunom i velikookom tunom u Zajednici**

(SL L 295, 13.11.2003., str. 1)

Promijenio:

| | | Službeni list | | |
|---|---|---|---|---|
| | | br. | stranica | datum |
| ►M1 | Uredba (EU) br. 640/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. | L 194 | 1 | 24.7.2010 |

▼B

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1984/2003**

**od 8. travnja 2003.**

**o uvođenju sustava statističkog praćenja trgovine ►M1 ——————— ◄ iglunom i velikookom tunom u Zajednici**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njezin članak 37.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ([1]),

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ([2]),

budući da:

(1) Zajednica je od 14. studenoga 1997. i nakon donošenja Odluke Vijeća 86/238/EEZ ([3]) ugovorna stranka Međunarodne konvencije o očuvanju atlantskih tuna, potpisane u Rio de Janeiru 14. svibnja 1996., izmijenjene Protokolom koji je priložen Završnom aktu Konferencije opunomoćenika država ugovornih stranki Konvencije, potpisanom u Parizu 10. srpnja 1984. (dalje u tekstu „ICCAT Konvencija").

(2) ICCAT Konvencija utvrđuje okvir za regionalnu suradnju na području očuvanja i upravljanja stokovima tuna i tunama sličnim vrstama u Atlantskom oceanu i susjednim morima uspostavom Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna, dalje u tekstu „ICCAT", koja donosi mjere za očuvanje koje obvezuju ugovorne stranke.

(3) U okviru mjera za reguliranje stokova velikooke tune i igluna, poboljšanja kakvoće i pouzdanosti statističkih podataka i kontrole širenja nezakonitog ribolova, ICCAT je donio preporuke o uvođenju programa statističkih dokumenata za velikooku tunu i atlantskog igluna. Budući da su te preporuke postale obvezujuće za Zajednicu, treba ih primjenjivati.

(4) Odlukom Vijeća 95/399/EZ ([4]) odobren je pristup Zajednice Sporazumu za osnivanje Komisije za tune u Indijskom oceanu. Taj Sporazum predstavlja okvir za jačanje međunarodne suradnje u svrhu očuvanja i racionalnog korištenja tune iz Indijskog oceana i srodnih vrsta uspostavom Komisije za tune u Indijskom oceanu, dalje u tekstu „IOTC", koja usvaja rezolucije o očuvanju i upravljanju na području nadležnosti IOTC-a koje obvezuju ugovorne stranke.

([1]) SL C 311 E, 31.12.2002., str. 128.
([2]) Mišljenje od 12. veljače 2003. (još nije objavljeno u Službenom listu).
([3]) SL L 162, 18.6.1986., str. 33.
([4]) SL L 236, 5.10.1995., str 24.

▼B

(5) IOTC je usvojila rezoluciju o uspostavi programa statističkih dokumenata za velikooku tunu. Budući da je ta rezolucija postala obvezujuća za Zajednicu, treba ju primjenjivati.

(6) Preporuke i rezolucija o programu statističkih dokumenata za plavoperajne tune koje je ICCAT prethodno donio, uključene su u pravo Zajednice Uredbom Vijeća (EZ) br. 858/94 od 12. travnja 1994. kojom se uvodi sustav za statističko praćenje trgovine plavoperajnom tunom (*Thunnus Thynnus*) u Zajednici ([1]). U interesu čitljivosti i ujednačenosti primjene odredbi o statističkim dokumentima, Uredbu (EZ) br. 858/94 treba staviti izvan snage i sve odgovarajuće odredbe preuzeti ovom Uredbom.

(7) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe treba donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji ([2]),

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

**OPĆE ODREDBE**

*Članak 1.*

**Predmet**

Ova Uredba utvrđuje za Zajednicu opća pravila i uvjete za primjenu:

(a) programa statističkih dokumenata za ►**M1** ———— ◄ igluna (*Xiphias gladius*) i velikooku tunu (*Thunnus obesus*) koje donosi „ICCAT”;

(b) programa statističkih dokumenata za velikooku tunu (*Thunnus obesus*) koje donosi „IOTC”.

*Članak 2.*

**Područje primjene**

Ova se Uredba primjenjuje na ►**M1** ———— ◄ igluna i velikooku tunu iz članka 1.:

(a) koju je ulovilo plovilo ili proizvođač Zajednice; ili

(b) koja je uvezena u Zajednicu; ili

(c) koja je izvezena ili ponovno izvezena iz Zajednice u treću zemlju.

Ova se Uredba ne primjenjuje na velikooku tunu ulovljenu ribarskim plovilima koja koriste mreže plivarice ili plovilima koja koriste štapove s mamcima i koja je uglavnom namijenjenu industriji za konzerviranje u područjima primjene Sporazuma za uspostavu Komisije za tune u Indijskom oceanu (dalje u tekstu „IOTC Sporazum”) i ICCAT Konvencije.

([1]) SL L 99, 19.4.1994., str. 1. Uredba izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1446/1999 (SL L 167, 2.7.1999., str. 1.).
([2]) SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

▼B

*Članak 3.*

**Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

▼M1

_____

▼B

(b) iglun: riba vrste *Xiphias gladius* koja spada pod TARIC oznake iz Priloga II.;

(c) velikooka tuna: riba vrste *Thunnus obesus* koja spada pod TARIC oznake iz Priloga III.;

(d) ribolov: ulov riba koje pripadaju bilo kojoj od vrsta navedenih u članku 1., koji obavlja plovilo s ciljem iskrcaja, prekrcaja ili stavljanja u kavez ili proizvođač korištenjem klopki za tune;

(e) proizvođač Zajednice: fizička ili pravna osoba koja koristi proizvodna sredstva za dobivanje ribljih proizvoda s ciljem prvog stavljanja na tržište;

(f) uvoz: carinski postupci prema članku 4. stavku 16. točkama. (a) do (f) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice ([1]).

POGLAVLJE 2.

**STATISTIČKO PRAĆENJE**

Odjeljak 1.

***Obveze država članica u slučaju uvoza***

*Članak 4.*

**Statistički dokumenti za uvoz**

1. Uz sve količine ribe jedne od vrsta navedenih u članku 1. uvezenih iz treće zemlje na područje Zajednice mora biti priložen statistički dokument sastavljen u skladu s primjerkom iz:

▼M1

_____

▼B

— Priloga V. u slučaju igluna,

— Priloga VI. ili Priloga VII. u slučaju velikooke tune.

2. Statistički dokument:

(a) sadrži sve podatke predviđene u odgovarajućim Prilozima iz stavka 1. i sve potpise odgovarajućih subjekata, koji su odgovorni za izjave u tim dokumentima;

(b) ovjerava:

i. kad se ribolov obavlja plovilom: ovlašteni državni službenik države zastave predmetnog plovila ili neka druga ovlaštena

([1]) SL L 302, 19.10.1992., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2700/2000 (SL L 311, 12.12.2000., str. 17.).

▼B

osoba ili institucija te države. U slučaju trećih zemalja navedenih u Popisu IVb, ovjeru može obaviti ustanova/institucija koju je ta država priznala;

ii. kad se ribolov obavlja uz pomoć klopki za tune: ovlašteni državni službenik države u čijim teritorijalnim vodama je ulov ostvaren;

iii. u slučaju igluna ►M1 ———— ◄ i velikooke tune ulovljene plovilom u okviru ugovora o zakupu (čarteru): ovlašteni državni službenik ili neka druga ovlaštena osoba ili institucija države izvoznice;

iv. u slučaju velikooke tune ulovljene jednim od plovila iz Priloga VIIIa i VIIIb: japanski ili tajvanski državni službenik ili neka druga osoba koje su vlade tih država ovlastile u tu svrhu.

3. Statistički dokument dostavlja se nadležnim tijelima države članice u koju se proizvod uvozi.

4. Države članice osiguravaju da njihovo carinsko tijelo ili drugi nadležni službeni predstavnici zatraže i pregledaju sve dokumente, uključujući i statistički dokument, pri uvozu ribe jedne od vrsta navedenih u članku 1.

Te vlasti mogu također pregledati sadržaj svakog tereta kako bi provjerile točnost podataka navedenih u tim dokumentima.

5. Uvoz jedne od vrsta navedenih u članku 1. zabranjuje se kad za odgovarajući uvoz uz predmetni teret nije priložen statistički dokument ovjeren i ispunjen u skladu sa stavcima 1. i 2.

Odjeljak 2.

***Obveze država članica u slučaju izvoza***

*Članak 5.*

**Statistički dokumenti za izvoz**

1. Uz sve količine ribe jedne od vrsta navedenih u članku 1. koje je ulovio plovilo Zajednice ili proizvođač Zajednice i koje su izvezene u treću državu mora biti priložen statistički dokument sastavljen u skladu s primjerkom iz:

▼M1

————————

▼B

— Priloga V u slučaju igluna,

— Priloga VI. ili Priloga VII. u slučaju velikooke tune.

2. Statistički dokument:

(a) sadrži sve podatke predviđene u odgovarajućim prilozima iz stavka 1. i sve potpise odgovarajućih subjekata, koji su odgovorni za izjave u tim dokumentima;

(b) ovjeravaju:

i. nadležna tijela države članice zastave, ili

▼B

ii. nadležna tijela druge države članice u kojoj se proizvodi iskrcavaju, uz uvjet da se odgovarajuće količine izvoze izvan Zajednice s područja dotične države članice. Dotična država članica šalje, u roku od dva mjeseca, državi članici zastave primjerak ovjerenog statističkog dokumenta.

3. Države članice osiguravaju da njihovo carinsko tijelo i drugi nadležni službeni predstavnici zatraže i pregledaju sve dokumente, uključujući i statistički dokument, pri izvozu sve ribe jedne od vrsta navedenih u članku 1.

Te vlasti mogu također pregledati sadržaj svakog tereta kako bi provjerile točnost podataka navedenih u tim dokumentima.

4. Svaka država članica dostavlja Komisiji podatke o svojim nadležnim tijelima iz stavka 2. točke (b) Komisija prosljeđuje te podatke drugim državama članicama.

5. Izvoz jedne od vrsta navedenih u članku 1. zabranjuje se kad za odgovarajući izvoz uz predmetni teret nije priložen statistički dokument ovjeren i ispunjen u skladu sa stavcima 1. i 2.

Odjeljak 3.

***Obveze država članica u slučaju ponovnog izvoza***

*Članak 6.*

**Potvrde o ponovnom izvozu**

1. Potvrda o ponovnom izvozu prilaže se uz sve količine riba jedne od vrsti navedenih u članku 1., koje se:

(a) ponovno izvoze iz Zajednice u treću državu nakon uvoza u Zajednicu; ili

(b) uvoze na područje Zajednice iz treće države nakon što ih je dotična treća država ponovno izvezla.

Potvrde o ponovnom izvozu sastavljaju se u skladu s primjerkom iz:

▼M1

_____

▼B

(b) Priloga X. u slučaju igluna;

(c) Priloga XI. ili Priloga XII. u slučaju velikooke tune.

2. Potvrde o ponovnom izvozu:

(a) sadrže sve podatke predviđene u odgovarajućim prilozima iz drugog podstavka stavka 1. i sve potpise odgovarajućih subjekata, koji su odgovorni za izjave u tim dokumentima;

(b) ovjeravaju nadležna tijela države članice iz koje će se obaviti ponovni izvoz ili nadležna tijela treće države iz koje je ponovni izvoz bio obavljen;

(c) prilažu se uz propisno ovjereni primjerak statističkog dokumenta za izvoz prema članku 4.

▼B

3. Države članice koje utvrđuju vjerodostojnost potvrde o ponovnom izvozu u skladu sa stavkom 2. točkom (b) zahtijevaju od ponovnih izvoznika potrebne dokumente koji potvrđuju da teret ponovno izvezenih riba odgovora teretu izvorno uvezenih riba. Države članice na zahtjev dostavljaju državi zastave ili državi izvoznici primjerak potvrde.

4. Potvrda o ponovnom izvozu dostavlja se nadležnim tijelima države članice uvoza ili ponovnog izvoza.

5. Države članice osiguravaju da njihovo carinsko tijelo ili drugi nadležni službeni predstavnici zahtijevaju i pregledaju sve dokumente, uključujući i potvrdu o ponovnom izvozu, pri ponovnom izvozu jedne od vrsta navedenih u članku 1.

Te vlasti mogu također pregledati sadržaj svakog tereta kako bi provjerile točnost podataka navedenih u tim dokumentima.

6. Ponovni izvoz i uvoz nakon ponovnog izvoza jedne od vrsta navedenih u članku 1. zabranjuje se kad uz predmetni teret nije priložena odgovarajuća potvrda ovjerena i ispunjena u skladu sa stavcima 1. i 2.

*Članak 7.*

**Ponovljeni ponovni izvoz**

1. Uz sve količine jedne od vrsta navedenih u članku 1. koje su ponovno izvezene nakon što su već bile ponovno izvezene, prilaže se nova potvrda o ponovnom izvozu, ovjerena i ispunjena u skladu s člankom 6. stavcima 1. i 2.

Primjenjuju se članak 6. stavci 3., 4., 5. i 6.

2. Novoj se potvrdi iz stavka 1. prilaže ovjereni primjera prethodno propisno ovjerenih potvrda o ponovnom izvozu priloženih uz teret.

POGLAVLJE 3.

**PRIJENOS PODATAKA**

*Članak 8.*

**Podaci o ovjeri**

Svaka država članica prosljeđuje Komisiji najkasnije 30 dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe primjerak svojih statističkih dokumenata i potvrda o ponovnom izvozu. Ona također prosljeđuje Komisiji sve potrebne podatke o ovjeravanju i, pravodobno, sve izmjene u tim dokumentima i potvrdama u skladu s:

(a) primjercima ICCAT-a iz Priloga XIII. za ►M1 ——————— ◄ igluna i velikooku tunu;

(b) primjerkom ICCAT-a iz Priloga XIV. za velikooku tunu.

▼B

*Članak 9.*

**Prijenos podataka**

1. Države članice koje uvoze, izvoze ili ponovno uvoze ribu jedne od vrsta navedenih u članku 1. prosljeđuju Komisiji elektronskim putem do 15. ožujka za razdoblje od 1. srpnja do 31. prosinca prethodne godine i do 15. rujna za razdoblje od 1. siječnja do 30. lipnja tekuće godine, izvješće o:

(a) količinama svake tržišne prezentacije ribe jedne od vrsta navedenih u članku 1. uvezenih na njihovo područje, specificiranih prema podrijetlu iz treće države, mjestu ulova i vrsti ribolovnog alata;

(b) količinama svake tržišne prezentacije ribe jedne od vrsta navedenih u članku 1. uvezenih na njihovo područje nakon što ih je treća država ponovno izvezla, specificiranih prema podrijetlu iz treće države, mjestu ulova i vrsti ribolovnog alata.

2. Izvješće iz stavka 1. treba sadržavati podatke iz:

▼M1

_____

▼B

(b) Priloga XVI. za igluna;

(c) Priloga XVII. ili Priloga XVIII. za velikooku tunu.

*Članak 10.*

**Nacionalno izvješće**

Države članice koje izvoze ribu jedne od vrsta navedenih u članku 1. provjeravaju da su podaci o uvozu koje je dostavila Komisija usklađeni s njihovim vlastitim podacima. One izvješćuju Komisiju o rezultatima tih provjera u nacionalnom izvješću iz članka 9. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1936/2001 od 27. rujna 2001. o utvrđivanju mjera nadzora ribolova određenih stokova vrlo migratornih riba ([1]).

POGLAVLJE 4.

**ZAVRŠNE ODREDBE**

*Članak 11.*

**Izmjene priloga**

Prilozi ove Uredbe mogu se izmijeniti u skladu s mjerama za očuvanje ICCAT-a i IOTC-a koje obvezuju Zajednicu u skladu s postupkom predviđenim člankom 12. stavkom 2.

*Članak 12.*

**Odborski postupak**

1. Komisiji pomaže Upravni odbor za ribarstvo i akvakulturu osnovan člankom 30. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od

([1]) SL L 263, 3.10.2001., str. 1.

▼B

20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike ([1]).

2. Upućivanjem na ovaj stavak, primjenjuju se članci 4. i 7. Odluke 1999/468/EZ.

Određuje se da je razdoblje iz članka 4. stavka 3. Odluke 1999/468/EZ jedan mjesec.

3. Odbor donosi svoj poslovnik.

*Članak 13.*

**Stavljanje izvan snage**

1. Uredba (EZ) br. 858/94 stavlja se izvan snage.

2. Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s usporednom tablicom navedenom u Prilogu XIX.

*Članak 14.*

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske Unije.*

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

([1]) SL L 385, 31.12.2002., str. 59.

▼M1

—————

▼B

*PRILOG II.*

**PROIZVODI IZ ČLANKA 3. točke (b)**

Ne dovodeći u pitanje pravila za tumačenje kombinirane nomenklature, tekst opisa robe služi samo za informaciju. U okviru ovog Priloga primjenjuju se oznake TARIC valjane pri prihvaćanju ove Uredbe.

| **Oznaka TARIC** |
|---|
| 0301 99 90 70 |
| 0302 69 87 00 |
| 0303 79 87 00 |
| 0304 10 38 70 |
| 0304 10 98 55 |
| 0304 20 87 00 |
| 0304 90 65 00 |
| 0305 20 00 19 |
| 0305 20 00 76 |
| 0305 20 00 77 |
| 0305 30 90 40 |
| 0305 49 80 20 |
| 0305 59 90 50 |
| 0305 69 90 50 |
| 1604 19 91 30 |
| 1604 19 98 20 |
| 1604 20 90 60 |

▼B

*PRILOG III.*

**PROIZVODI IZ ČLANKA 3. točke (c)**

Ne dovodeći u pitanje pravila za tumačenje kombinirane nomenklature, tekst opisa robe služi samo za informaciju. U okviru ovog Priloga primjenjuju se oznake TARIC valjane pri prihvaćanju ove Uredbe.

| **Oznaka TARIC** |
|---|
| 0301 99 90 75 |
| 0302 34 10 00 |
| 0302 34 90 00 |
| 0303 44 11 00 |
| 0303 44 13 00 |
| 0303 44 19 00 |
| 0303 44 90 00 |
| 0304 10 38 75 |
| 0304 10 98 65 |
| 0304 20 45 20 |
| 0304 90 97 75 |
| 0305 20 00 21 |
| 0305 20 00 78 |
| 0305 20 00 79 |
| 0305 30 90 75 |
| 0305 49 80 60 |
| 0305 59 90 45 |
| 0305 69 90 40 |
| 1604 14 11 30 |
| 1604 14 11 35 |
| 1604 14 16 30 |
| 1604 14 16 35 |
| 1604 14 18 30 |
| 1604 14 18 35 |
| 1604 20 70 40 |
| 1604 20 70 45 |

▼**M1**

———————

▼**B**

*PRILOG IV.b*

Treće države koje priznaje ICCAT i u kojima statistički dokument može potvrditi ustanova/institucija ovlaštena u tu svrhu, npr. gospodarska komora: Angola, Brazil, Kanada, Kabo Verde, Kina, Côte d'Ivoire, Hrvatska, Ekvatorijalna Gvineja, Gabon, Gana, Gvineja Bisao, Gvineja-Conakry, Japan, Koreja, Libija, Maroko, Rusija, Sveti Toma i Prinsipe, Južna Afrika, Tunis, Urugvaj, SAD, Venezuela.

▼B

*PRILOG V.*

*PRIMJERAK STATISTIČKOG DOKUMENTA ICCAT-a ZA IGLUNA*

| **DOKUMENT br.:** | **STATISTIČKI DOKUMENT ICCAT-a ZA IGLUNA** |
|---|---|

***ODJELJAK IZVOZA:***

**1. DRŽAVA/ENTITET ZASTAVE/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV:**

**2. MJESTO IZVOZA:**
**GRAD** **FEDERALNA JEDINICA ILI PROVINCIJA** **DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV**

**3. PODRUČJE ULOVA** (označite jedno od sljedećeg)
(a) Sjeverni Atlantik (b) Južni Atlantik (c) Sredozemno more (d) Tihi ocean (e) Indijski ocean
Ako su označene (d) ili (e), rubrike 4. i 5. ne treba ispuniti.

**4. OPIS RIBE:**

| Vrsta proizvoda[a] | | Naziv broda i registracijski broj | Oznaka alata[b] | Neto težina (kg) |
|---|---|---|---|---|
| F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

[a] F = svježe, FR = zamrznuto, RD = živa masa, GG = bez škrga i utrobe, DR = bez glave, repa i utrobe, FL = fileti, OT = ostalo (opišite vrstu: _____ )
[b] Pri oznaci alata OT, opišite vrstu alata:

**5. IZJAVA IZVOZNIKA** - Za izvoz u države koje su primijenile druge najmanje veličine ICCAT-a predviđene za igluna, izvoznik mora potvrditi da je gore navedeni atlantski iglun teži od 15 kg (33 lb) ili, ako je u komadima, da su ti komadi dobiveni iz igluna težeg od 15 kg.

*Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime** **Naziv tvrtke** **Adresa** **Datum** **Potpis** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**6. OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime i položaj** **Potpis** **Datum** **Pečat** **Neto težina (kg)**

***ODJELJAK UVOZA***

**7. IZJAVA UVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)
**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)
**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (Konačno odredište pošiljke)
**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**Konačno mjesto uvoza:**

**Grad:**_____ **Federalna jedinica ili provincija:** _____ **Država/entitet/entitet koji obavlja ribolov:**_____

*NAPOMENA:* AKO SE OVAJ OBRAZAC NE ISPUNJAVA NA ENGLESKOM JEZIKU, MOLIMO DA PRILOŽITE ENGLESKI PRIJEVOD OVOM DOKUMENTU.

▼B

## UPUTE ZA STATISTIČKI DOKUMENT ZA IGLUNA

Sukladno preporukama ICCAT-a iz 2001., uz igluna koji se uvozi na područje ugovorne stranke ili se prvi put unosi u regionalnu gospodarsku organizaciju, potrebno je od 1. siječnja 2003. priložiti statistički dokument ICCAT-a za igluna (SWD). Trgovci iglunima koji izvoze ili uvoze sa svih područja oceana obvezni su ispuniti odgovarajuće rubrike statističkog dokumenta za igluna. Samo nakon predočenja pravilno ispunjenih i valjanih dokumenata, dopustit će se pošiljkama igluna ulazak na područje ugovornih stranki (npr. Japan, Kanada, Sjedinjene Države, Španjolska itd.). Pošiljke igluna kojima su priloženi nepravilno ispunjeni statistički dokumenti za igluna (tj. uz pošiljku nema statističkog dokumenta za igluna ili je nepotpun, nevaljan ili krivotvoren) smatrat će se nezakonitim pošiljkama igluna i u suprotnosti s ICCAT-ovim naporima za očuvanje i njihov će se uvoz na područje ugovorne stranke obustaviti (DO PRIMITKA PRAVILNO ISPUNJENOGA DOKUMENTA) ili će podlijegati upravnoj ili drugoj kazni.

Molimo da ove upute koristite kao vodič za ispunjavanje rubrike koja se primjenjuje na izjave i ovjere od strane izvoznika, uvoznika i državne institucije. Ako se ovaj obrazac ne ispunjava na engleskom jeziku, molimo da priložite engleski prijevod ovom dokumentu. **Napomena**: Ako se iglun (svi navedeni tipovi proizvoda) izvozi izravno iz države/entiteta/entiteta/ribolovnog entiteta ulova u zemlju ugovorne stranke bez prolaska preko neke druge države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov posrednika, sva riba može se navesti na istom dokumentu. Međutim, ako se iglun izvozi preko države/entiteta posrednika (tj. države/entiteta koji nije država/entitet konačnog odredišta proizvoda), potrebno je za različita mjesta odredišta ispuniti različite dokumente ili uz svaku ribu se može priložiti jedan dokument kako bi se u državi/entitetu posredniku mogla prepoznati eventualna podjela pošiljaka. Uvoz dijelova igluna koji nisu meso (npr. glava, oči, ikra, utroba, rep) mogu se dopustiti bez pripadajućeg dokumenta.

**DOKUMENT br.**: Prostor za državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov koji izdaje dokument za upisivanje kodiranog broja dokumenta.

(1) **DRŽAVA/ENTITET ZASTAVE**: Upišite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov plovila koje je ulovilo igluna u ovoj pošiljci i koji je izdao ovaj dokument. Prema preporukama ICCAT-a, samo država zastave plovila koje je izlovilo igluna u pošiljci ili u slučaju kad plovilo djeluje u okviru ugovora o zakupu (čarteru), država izvoznica može izdati ovaj dokument.

(2) **MJESTO IZVOZA**: Upišite grad, federalnu jedinicu ili provinciju i državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov iz koje je iglun izvezen.

(3) **PODRUČJE ULOVA**: Označite područje ulova. (U slučaju (d) i (c), rubrike 4. i 5. nije potrebno ispuniti.)

(4) **OPIS RIBE**: Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. (**Napomena**: jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku.) (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT (F/FR) ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, FILETI ili u DRUGOM obliku (RR/GG/DR/FL/OT). Kod DRUGOG oblika, opišite vrstu proizvoda u pošiljci. (2) Naziv plovila i registracijski broj: upišite naziv i registracijski broj plovila (ako je primjenjivo) koje je ulovilo iglune. Ako proizvod u ovoj pošiljci dolazi s više plovila, navedite sva plovila čiji su proizvodi uključeni u pošiljku. (3) Oznaka alata: navedite vrstu alata korištenog pri izlovu igluna koristeći navedene oznake. (4) Neto-težina proizvoda u kg.

(5) **IZJAVA IZVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja izvozi pošiljku igluna mora navesti svoje ime, potpis, adresu, datum izvoza pošiljke i broj dozvole trgovca (ako je primjenjivo). Za države koje primjenjuju druge najmanje veličine ICCAT-a predviđene za iglune, izvoznik mora potvrditi da je navedeni atlantski iglun teži od 15 kg (33lb) ili ako je u komadima, da su ti komadi dobiveni iz igluna težeg od 15 kg.

(6) **OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE**: Navedite ime i puni naziv položaja službenika koji potpisuje dokument. Službenik mora biti zaposlen u nadležnom tijelu države zastave plovila koje je ulovilo igluna na kojeg se ovaj dokument odnosi. Taj dokument može potpisati neka druga ovlaštena osoba ili ustanova države zastave ili vlade, ili u slučaju kad plovilo djeluje u okviru ugovora o najmu (čartera), ovlašteni državni službenik ili neka druga ovlaštena osoba ili ustanova te države izvoznice. (Neto-težina pošiljke mora se također navesti u kg u ovoj rubrici.)

(7) **IZJAVA UVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja uvozi iglune mora navesti svoje ime, potpis, adresu, datum uvoza igluna, broj dozvole (ako je primjenjivo) i konačno mjesto uvoza. Isto vrijedi i za uvoze u države/entitete/entitete koji obavljaju ribolov posrednike. Za svježe i poleđene proizvode, potpis uvoznika može biti zamijenjen potpisom djelatnika tvrtke koja provodi carinjenje, pod uvjetom da ga je uvoznik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje.

▼B

**OZNAKE ALATA:**

| **Oznaka** | **Vrsta alata** | **Oznaka** | **Vrsta alata** |
|---|---|---|---|
| BB | plovilo sa štapovima s mamcima | SPHL | sportski ribolov povrazima |
| GILL | mreža stajaćica | SPOR | neklasificirani sportski ribolov |
| HAND | odmet | SURF | neklasificirani površinski ribolov |
| HARP | harpun (osti) | TL | povlačni povraz – panula (mehanički) |
| LL | parangal | TRAP | klopka |
| MWT | pelagijska povlačna mreža | TROL | povlačni povraz - panula |
| PS | plivarica | UNCL | neodređene metode |
| RR | štapovi s udicama (mehanički) | OT | ostalo |

Ispunjeni izvornik dokumenta mora se priložiti uz izvoznu pošiljku. Zadržite jedan primjerak radi vaše evidencije. Izvornik (uvoz) ili kopiju (izvoz) treba frankirati i poslati poštom ili faksom u roku od 24 sata od uvoza ili izvoza na: …

▼B

*PRILOG VI.*

*PRIMJERAK STATISTIČKOG DOKUMENTA ICCAT-a ZA VELIKOOKU TUNU*

| **DOKUMENT br.:** | **STATISTIČKI DOKUMENT ICCAT-a ZA VELIKOOKU TUNU** |
|---|---|

***ODJELJAK IZVOZA:***

**1. ZASTAVA DRŽAVE/ENTITETA/ENTITETA KOJI OBAVLJA RIBOLOV**

**2. NAZIV PLOVILA I REGISTRACIJSKI BROJ** (ako je raspoloživ)

**3. KLOPKE ZA TUNE** (ako je primjenjivo)

**4. MJESTO IZVOZA** (grad, federalna jedinica/provincija, država/entitet/entitet koji obavlja ribolov)

**5. PODRUČJE ULOVA** (označite jedno od sljedećeg)

(a) Atlanski ocean ☐ (b) Tihi ocean ☐ (c) Indijski ocean

Ako su označene točke (b) ili (c), rubrike 6. i 7. ne treba ispuniti.

**6. OPIS RIBE**

| Vrsta proizvoda (1) | | Oznaka alata (2) | Neto težina (kg) |
|---|---|---|---|
| F/FR | RG/GG/DR/FL/OT | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(1) F = svježe, FR = zamrznuto, RD = živa masa, GG = bez škrga i utrobe, DR = bez glave, repa i utrobe, FL = fileti, OT = ostalo, opišite vrstu proizvoda:

(2) Pri oznaci alata OT, opišite vrstu alata:

**7. IZJAVA IZVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime** **Naziv tvrtke** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**8. OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime i položaj službenika** **Potpis** **Datum** **Pečat**

***ODJELJAK UVOZA:***

**9. IZJAVA UVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**KONAČNO MJESTO UVOZA:**

**Grad** **Federalna jedinica ili provincija** **Država/entitet/entitet koji obavlja ribolov**

*NAPOMENA:* AKO SE OVAJ OBRAZAC NE ISPUNJAVA NA ENGLESKOM JEZIKU, MOLIMO DA PRILOŽITE ENGLESKI PRIJEVOD OVOM DOKUMENTU.

▼B

**UPUTE**

**DOKUMENT br.**: Prostor za državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov koji izdaje dokument za upisivanje kodiranog broja dokumenta državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov.

(1) **DRŽAVA/ENTITET ZASTAVE/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV**: Upišite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov plovila koje je ulovilo velikooku tunu u ovoj pošiljci i koji je izdao ovaj dokument. Prema preporukama ICCAT-a, samo država zastave plovila koje je ulovilo velikooku tunu u ovoj pošiljci ili, u slučaju kad plovilo djeluje u okviru ugovoru o zakupu (čarteru), država izvoznica može izdati ovaj dokument.

(2) **NAZIV PLOVILA I REGISTRACIJSKI BROJ** (ako je raspoloživ): Upišite ime i registracijski broj plovila koje je izlovilo velikooku tunu u pošiljci.

(3) **KLOPKE ZA TUNE** (ako je primjenjivo): Upišite naziv klopke kojom je izlovljena velikooka tuna iz pošiljke.

(4) **MJESTO IZVOZA**: Upišite grad, federalnu jedinicu ili provinciju i državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov iz koje je velikooka tuna izvezena.

(5) **PODRUČJE ULOVA**: Označite područje ulova. (U slučaju (b) i (c), rubrike 6. i 7. nije potrebno ispuniti.)

(6) **OPIS RIBE**: Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena:** jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku.

(1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT (F/FR) ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u pošiljci.

(2) Oznaka alata: navedite prema donjoj listi vrstu alata korištenog pri izlovu velikooke tune. Pri DRUGOJ vrsti, opišite vrstu alata, uključujući uzgoj.

(3) Neto-težina proizvoda u kg.

(7) **IZJAVA IZVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja izvozi pošiljku velikooke tune mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum izvoza pošiljke i broj dozvole trgovca (ako je primjenjivo).

(8) **OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE**: Navedite ime i puni naziv položaja službenika koji potpisuje dokument. Službenik mora biti zaposlen u nadležnom tijelu države zastave plovila koje je ulovilo velikooku tunu na koju se ovaj dokument odnosi ili osoba ili ustanova koju je ovlastila država zastave. Prema potrebi, ovaj zahtjev se ne primjenjuje sukladno s ovjerom dokumenta od strane državnog službenika ili u slučaju kad plovilo djeluje u okviru ugovora o najmu (čarteru), od strane ovlaštenog državnog službenika ili neke druge ovlaštene osobe ili ustanove te države izvoznice. Ukupna težina pošiljke mora se također navesti u ovoj rubrici. Zamjenske mjere predviđene stavcima A - D ICCAT-ove Rezolucije o ovjeri statističkog dokumenta za plavoperajnu tunu od strane državnog službenika, koje je Komisija usvojila 1993., mogu se prema gore navedenim uvjetima primijeniti na potvrde u okviru programa statističkog dokumenta za velikooku tunu.

(9) **IZJAVA UVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja uvozi velikooku tunu mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum uvoza velikooke tune, broj dozvole (ako je primjenjivo) i konačno mjesto uvoza. Isto vrijedi i za uvoz u države/entitete/entitete koji obavljaju ribolov posrednike. Za svježe i poleđene proizvode, potpis uvoznika može biti zamijenjen potpisom djelatnika tvrtke koja provodi carinjenje, pod uvjetom da ga je uvoznik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje.

▼B

**OZNAKE ALATA:**

| Oznaka | Vrsta alata | Oznaka | Vrsta alata |
|---|---|---|---|
| BB | plovilo sa štapovima s mamcima | SPOR | neklasificirani sportski ribolov |
| GILL | mreža stajaćica | SURF | neklasificirani površinski ribolov |
| HAND | odmet | TL | povlačni povraz – panula (mehanički) |
| HARP | harpun (osti) | TRAP | klopka |
| LL | parangal | TROL | povlačni povraz - panula |
| MWT | pelagijska povlačna mreža | UNCL | neodređene metode |
| PS | plivarica | OT | ostalo |
| RR | štapovi s udicama (mehanički) | | |
| SPHL | sportski ribolov povrazima | | |

**JEDAN PRIMJERAK ISPUNJENOG DOKUMENTA VRATITE NA**: (naziv nadležnog tijela države zastave).

▼B

*PRILOG VII.*

*PRIMJERAK STATISTIČKOG DOKUMENTA IOTC-a ZA VELIKOOKU TUNU*

| **DOKUMENT br.** | **STATISTIČKI DOKUMENT IOTC-a ZA VELIKOOKU TUNU** |
|---|---|

***ODJELJAK IZVOZA***

**1. DRŽAVA/ENTITET ZASTAVE/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV**

**2. NAZIV PLOVILA I REGISTRACIJSKI BROJ** (ako je raspoloživ)

**3. KLOPKE ZA TUNE** (ako je primjenjivo)

**4. MJESTO IZVOZA** (grad, federalna jedinica/provincija, država/entitet/entitet koji obavlja ribolov)

**5. PODRUČJE ULOVA** (označite jedno od sljedećeg)

(a) Atlantski ocean (b) Tihi ocean (c) Indijski ocean

Ako su označene točke (b) ili (c), rubrike 6. i 7. ne treba ispuniti.

**6. OPIS RIBE**

| Vrsta proizvoda (1) | | Oznaka alata (2) | Neto-težina (kg) |
|---|---|---|---|
| F/FR | RG/GG/DR/FL/OT | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(1) F = svježe, FR = zamrznuto, RD = živa masa, GG = bez škrga i utrobe, DR = bez glave, repa i utrobe, FL = fileti, OT = ostalo, opišite vrstu proizvoda:

(2) Pri oznaci alata OT, opišite vrstu alata:

**7. IZJAVA IZVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime** **Naziv tvrtke** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**8. OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

Ukupna težina pošiljke _____ kg

**Ime i položaj** **Potpis** **Datum** **Pečat**

***ODJELJAK UVOZA***

**9. IZJAVA UVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**KONAČNO MJESTO UVOZA**

**Grad** _____ **Federalna jedinica ili provincija** _____ **Država/entitet/entitet koji obavlja ribolov** _____

*NAPOMENA:* AKO SE OVAJ OBRAZAC NE ISPUNJAVA NA ENGLESKOM JEZIKU, MOLIMO DA PRILOŽITE ENGLESKI PRIJEVOD OVOM DOKUMENTU.

▼B

**UPUTE**

**DOKUMENT br.**: Prostor za državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov koji izdaje dokument za upisivanje kodiranog broja dokumenta države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov.

(1) **DRŽAVA/ENTITET ZASTAVE/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV**: Upišite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov plovila koje je izlovilo velikooku tunu u pošiljci i koji je izdao ovaj dokument. Prema rezoluciji IOTC-a, samo država zastave plovila koje je ulovilo velikooku tunu u ovoj pošiljci ili, u slučaju kad plovilo djeluje u okviru ugovora o zakupu (čarteru), država izvoznica može izdati ovaj dokument.

(2) **NAZIV PLOVILA I REGISTRACIJSKI BROJ** (ako je raspoloživ): Upišite naziv i registracijski broj plovila koje je izlovilo velikooku tunu u ovoj pošiljci.

(3) **KLOPKE ZA TUNE** (ako je primjenjivo): Upišite naziv klopke kojom je izlovljena velikooka tuna u pošiljci.

(4) **MJESTO IZVOZA**: Upišite grad, federalnu jedinicu ili provinciju i državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov iz koje je velikooka tuna izvezena.

(5) **PODRUČJE ULOVA**: Označite područje ulova. (U slučaju (b) i (c), rubrike 6. i 7. nije potrebno ispuniti.)

(6) **OPIS RIBE**: Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena:** jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku.

(1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u pošiljci.

(2) Oznaka alata: navedite prema donjoj listi vrstu alata korištenog pri izlovu velikooke tune. Pri DRUGOJ vrsti, opišite vrstu alata, uključujući uzgoj.

(3) Neto težina proizvoda u kg.

(7) **IZJAVA IZVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja izvozi pošiljku velikooke tune mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum izvoza pošiljke i broj dozvole trgovca (ako je primjenjivo).

(8) **OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE**: Navedite ime i puni naziv položaja službenika koji potpisuje dokument. Službenik mora biti zaposlen u nadležnom tijelu države zastave plovila koje je ulovilo velikooku tunu na koju se ovaj dokument odnosi ili osoba ili ustanova ovlaštene od države zastave. Prema potrebi, ovaj zahtjev se ne primjenjuje sukladno s ovjerom dokumenta od strane državnog službenika ili, u slučaju kad plovilo djeluje u okviru ugovora o najmu (čartera), od strane ovlaštenog državnog službenika ili neke druge ovlaštene osobe ili ustanove države izvoznice. Ukupna težina pošiljke mora se također navesti u ovoj rubrici.

(9) **IZJAVA UVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja uvozi velikooku tunu mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum uvoza velikooke tune, broj dozvole (ako je primjenjivo) i konačno mjesto uvoza. Isto vrijedi i za uvoz u države/entitete/entitete koji obavljaju ribolov posrednike. Za svježe i poleđene proizvode, potpis uvoznika može se zamijeniti potpisom djelatnika tvrtke koja provodi carinjenje, pod uvjetom da ga je uvoznik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje.

▼B

**OZNAKE ALATA:**

| **Oznaka** | **Vrsta alata** |
|---|---|
| BB | plovilo sa štapovima s mamcima |
| GILL | mreža stajaćica |
| HAND | odmet |
| HARP | harpun (osti) |
| LL | parangal |
| MWT | pelagijska povlačna mreža |
| PS | plivarica |
| RR | štapovi s udicama (mehanički) |
| SPHL | sportski ribolov povrazima |
| SPOR | neklasificirani sportski ribolov |
| SURF | neklasificirani površinski ribolov |
| TL | povlačni povraz – panula (mehanički) |
| TRAP | klopka |
| TROL | povlačni povraz - panula |
| UNCL | neodređene metode |
| OT | ostalo |

**JEDAN PRIMJERAK ISPUNJENOG DOKUMENTA VRATITE NA**: (naziv nadležnog tijela države zastave).

▼B

*PRILOG VIII.a*

**Popis plovila koja sudjeluju u japanskom programu raspodjele**

*(Na dan 1. studenoga 2001.)*

| Broj | Godina raspodjele | Država zastave | Naziv plovila | Tonaža | Godina gradnje | Ribolovno područje |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 2002 | BOLIVIJA | YING CHIN HSIANG 66 | 379 | 1979. | INDIJSKI OCEAN |
| 2. | 2002 | KAMBODŽA | HUA CHENG 707 | 606 | 1980. | INDIJSKI OCEAN |
| 3. | 2002 | KAMBODŽA | HUA CHUNG 808 | 549 | 1980. | INDIJSKI OCEAN |
| 4. | 2002 | FILIPINI | CHEN FA 736 | 636 | 1979. | ATLANTIK |
| 5. | 2002 | BOLIVIJA | ZHONG I 85 | 437 | 1976. | TIHI OCEAN |
| 6. | 2002 | BELIZE | LIEN TAI | 491 | 1979. | ATLANTIK |
| 7. | 2003 | BELIZE | JEFFREY 131 | 597 | 1980. | TIHI OCEAN |
| 8. | 2003 | EKVATORIJALNA GVINEJA | WIN FAR 236 | 672 | 1978. | INDIJSKI OCEAN |
| 9. | 2003 | EKVATORIJALNA GVINEJA | WIN FAR 266 | 535 | 1979. | INDIJSKI OCEAN |
| 10. | 2003 | BOLIVIJA | CHIN I MING | 663 | 1979. | ATLANTIK |
| 11. | 2003 | BOLIVIJA | CHIN CHANG MING | 578 | 1980. | ATLANTIK |
| 12. | 2003 | BOLIVIJA | GOLDEN RICH (prije: ZHONG XIN 26) | 520 | 1974. | ATLANTIK |
| 13. | 2003 | BOLIVIJA | CHI MAN | 556 | 1982. | INDIJSKI OCEAN |
| 14. | 2003 | BOLIVIJA | HUNGYU 112 | 690 | 1981. | INDIJSKI OCEAN |
| 15. | 2003 | EKVATORIJALNA GVINEJA | CHEN CHIANG 1 | 578 | 1988. | INDIJSKI OCEAN |

▼B

*PRILOG VIII.b*

**Popis plovila koja plove pod tajvanskom zastavom i sudjeluju u programu ponovne registracije**

| Broj | Država zastave | Naziv plovila | Tonaža | Ribolovno područje | Godina gradnje |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | EKVATORIJALNA GVINEJA | YIH SHUEN NO 212 | 470 | INDIJSKI OCEAN | 1999. |
| 2. | SEJŠELI | SEYGEM | 573 | TIHI OCEAN | 1997. |
| 3. | SEJŠELI | SEYSTAR | 573 | TIHI OCEAN | 1998. |
| 4. | VANUATU | NINE LUCKY No 1 | 508 | TIHI OCEAN | 1998. |
| 5. | BELIZE | WIN FAR No 868 | 498 | TIHI OCEAN | 1999. |
| 6. | EKVATORIJALNA GVINEJA | WEI CHING | 498 | ATLANTIK | 1997. |
| 7. | BELIZE | JUI YING No 666 | 498 | TIHI OCEAN | 1997. |
| 8. | BELIZE | CHEN FA No 1 | 550 | INDIJSKI OCEAN | 1997. |
| 9. | SEJŠELI | SEYPERAL | 680 | TIHI OCEAN | 1998. |
| 10. | BELIZE | PING YUAN No 201 | 706 | INDIJSKI OCEAN | 1996. |
| 11. | BELIZE | LIAN HORNG No 777 | 499 | TIHI OCEAN | 1998. |
| 12. | BELIZE | FONG KU No 36 | 521 | TIHI OCEAN | 1997. |
| 13. | BELIZE | SHYE SIN No 1 | 598 | INDIJSKI OCEAN | 1997. |
| 14. | BELIZE | HUNG YU No 212 | 470 | ATLANTIK | 1997. |
| 15. | BELIZE | HWA CHIN No 202 | 470 | ATLANTIK | 1997. |
| 16. | BELIZE | SUNG HUI | 573 | ATLANTIK | 1998. |
| 17. | BELIZE | HSIEN HUA 106 | 625 | TIHI OCEAN | 2000. |
| 18. | BELIZE | HSIEN HUA 107 | 625 | TIHI OCEAN | 2000. |
| 19. | BELIZE | FU YUAN No 66 | 683 | TIHI OCEAN | 1998. |
| 20. | BELIZE | LONG CHANG No 3 | 589 | ATLANTIK | 1997. |

▼M1

_____

▼B

*PRILOG X.*

*PRIMJERAK ICCAT POTVRDE O PONOVNOM IZVOZU ZA IGLUNA*

| **DOKUMENT br.** | | **ICCAT POTVRDA O PONOVNOM IZVOZU ZA IGLUNA** | | |
|---|---|---|---|---|
| ***ODJELJAK PONOVNOG IZVOZA:*** | | | | |
| **1. DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV PONOVNOG IZVOZA** | | | | |
| **2. MJESTO PONOVNOG IZVOZA** | | | | |
| **3. OPIS UVEZENE RIBE** | | | | |
| Vrsta proizvoda (*) | | Neto težina (kg) | Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov | Datum uvoza |
| F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| **4. OPIS RIBE ZA PONOVNI IZVOZ** | | | | |
| Vrsta proizvoda (*) | | Neto težina (kg) | | |
| F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

(*) F = svježe, FR = zamrznuto, RD = živa masa, GG = bez škrga i utrobe, DR = bez glave, repa i utrobe, ST = odresci, FL = fileti, OT = ostalo (opišite vrstu proizvoda)

**5. IZJAVA IZVOZNIKA** - Za izvoz u države koje su primijenile druge najmanje veličine ICCAT-a predviđene za igluna, izvoznik mora potvrditi da je gore navedeni iglun teži od 15 kg (33 lb) ili ako je u komadima, da su ti komadi dobiveni iz igluna težeg od 15 kg.

*Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime** **Naziv tvrtke** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**6. OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime i položaj** **Organizacija** **Popis** **Datum**

***ODJELJAK UVOZA:***

**7. IZJAVA UVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (Konačno odredište pošiljke)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**KONAČNO MJESTO UVOZA**

**Grad:**_____ **Federalna jedinica ili provincija:** _____ **Država/entitet/entitet koji obavlja ribolov:** _____

*NAPOMENA:* AKO SE OVAJ OBRAZAC NE ISPUNJAVA NA ENGLESKOM JEZIKU, MOLIMO DA PRILOŽITE ENGLESKI PRIJEVOD OVOM DOKUMENTU.

▼B

**UPUTE**

**DOKUMENT br.**: Prostor za državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov koji izdaje dokument za upisivanje kodiranog broja dokumenta države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov.

(1) **DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV PONOVNOG IZVOZA:** Upišite grad, federalnu jedinicu ili provinciju i državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov iz koje je iglun bio ponovno izvezen.

(2) **MJESTO PONOVNOG IZVOZA:** Upišite grad, državu ili provinciju i zemlju/pravni subjekt iz koje je iglun bio ponovno izvezen.

(3) **MJESTO PONOVNOG IZVOZA:** : Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena**: jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku. (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, ODREZAK, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u ovoj pošiljci. (2) Neto-težina: Neto-težina proizvoda u kg. (3) Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov: navedite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov plovila koje je ulovilo igluna u ovoj pošiljci. (4) Datum uvoza: datum kada je uvoz ostvaren.

(4) **OPIS PONOVNO IZVEZENE RIBE:** Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. Napomena: jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku. (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, ODREZAK, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u ovoj pošiljci. (2) Neto težina: Neto-težina proizvoda u kg.

(5) **IZJAVA PONOVNOG IZVOZNIKA:** Osoba ili tvrtka koja ponovno izvozi pošiljku igluna mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum ponovnog izvoza pošiljke i broj dozvole ponovnog izvoznika (ako je primjenjivo).

(6) **OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE:** Navedite ime i puni naziv položaja službenika koji potpisuje dokument. Službenik mora biti zaposlen u nadležnom tijelu države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov ponovnog izvoza koji je naveden u potvrdi ili osoba ili ustanova ovlaštena od strane nadležnog tijela za ovjeru ovih potvrdi. Zamjenske mjere opisane u stavcima A - D ICCAT-ove Rezolucije o ovjeri statističkog dokumenta za plavoperajnu tunu od strane državnog službenika, koje je Komisija usvojila 1993., mogu se prema gore navedenim uvjetima primijeniti na potvrde u okviru programa statističkog dokumenta za igluna.

(7) **IZJAVA UVOZNIKA:** Osoba ili tvrtka koja uvozi iglune mora navesti svoje ime, naziv tvrtke, adresu, potpis, datum uvoza igluna, broj dozvole (ako je primjenjivo) i konačno mjesto uvoza nakon ponovnog izvoza. Isto vrijedi i za uvoz u države/entitete/entitete koji obavljaju ribolov posrednike. Za svježe i poleđene proizvode, potpis uvoznika može se zamijeniti potpisom djelatnika tvrtke koja provodi carinjenje, pod uvjetom da ga je uvoznik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje.

**JEDAN PRIMJERAK ISPUNJENE POTVRDE VRATITE NA**: (naziv nadležnog tijela države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov ponovnog izvoza).

▼B

*PRILOG XI.*

*PRIMJERAK ICCAT POTVRDE O PONOVNOM IZVOZU ZA IGLUNA*

| **DOKUMENT br.** | | **ICCAT POTVRDA O PONOVNOM IZVOZU ZA IGLUNA** | | |
|---|---|---|---|---|
| ***ODJELJAK PONOVNOG IZVOZA:*** | | | | |
| **1. DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV PONOVNOG IZVOZA** | | | | |
| **2. MJESTO PONOVNOG IZVOZA** | | | | |
| **3. OPIS UVEZENE RIBE** | | | | |
| Vrsta proizvoda (*) | | Neto težina (kg) | Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov | Datum uvoza |
| F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| **4. OPIS RIBE ZA PONOVNI IZVOZ** | | | | |
| Vrsta proizvoda (*) | | Neto težina (kg) | | |
| F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

(*) F = svježe, FR = zamrznuto, RD = živa masa, GG = bez škrga i utrobe, DR = bez glave, repa i utrobe, FL = fileti, OT = ostalo (opišite vrstu proizvoda)

**5. IZJAVA PONOVNOG IZVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime/naziv tvrtke** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**6. OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**Ime i položaj** **Potpis** **Datum** **Pečat**

***ODJELJAK UVOZA:***

**7. IZJAVA UVOZNIKA** - *Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.*

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**IZJAVA UVOZNIKA** (Konačno odredište pošiljke)

**Ime** **Adresa** **Potpis** **Datum** **Broj dozvole** (ako je primjenjivo)

**KONAČNO MJESTO UVOZA:**

**Grad** **Federalna jedinica ili provincija** **Država/entitet/entitet koji obavlja ribolov**

*NAPOMENA:* AKO SE OVAJ OBRAZAC NE ISPUNJAVA NA ENGLESKOM JEZIKU, MOLIMO DA PRILOŽITE ENGLESKI PRIJEVOD OVOM DOKUMENTU.

▼B

**UPUTE**

**DOKUMENT br.**: Prostor za državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov koji izdaje dokument za upisivanje kodiranog broja dokumenta države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov.

(1) **DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV PONOVNOG IZVOZA**: Upišite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov koji ponovno izvozi velikooku tunu u ovoj pošiljci i koji je izdao ovaj dokument. Prema Preporuci ICCAT-a, samo država/entitet/entitet koji obavlja ribolov ponovnog izvoza može izdati ovu potvrdu.

(2) **MJESTO PONOVNOG IZVOZA**: Upišite grad, federalnu jedinicu ili provinciju i državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov iz koje je velikooka tuna bila ponovno izvezena.

(3) **OPIS UVEZENE RIBE**: Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena:** jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku. (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, ZAČINJEN, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u ovoj pošiljci. (2) Neto-težina: Neto težina proizvoda u kg. (3) Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov: navedite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov plovila koje je ulovilo velikooku tunu u ovoj pošiljci. (4) Datum uvoza: datum kada je uvoz ostvaren.

(4) **OPIS RIBE ZA PONOVNI IZVOZ**: Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena:** jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku. (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u ovoj pošiljci. (2) *Neto-težina*: Neto-težina proizvoda u kg.

(5) **IZJAVA PONOVNOG IZVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja ponovno izvozi pošiljku velikooke mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum ponovnog izvoza pošiljke i broj dozvole ponovnog izvoznika (ako je primjenjivo).

(6) **OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE**: Navedite ime i puni naziv položaja službenika koji potpisuje dokument. Službenik mora biti zaposlen u nadležnom tijelu države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov ponovnog izvoza koji je navedenu u potvrdi ili osoba ili ustanova ovlaštena od strane nadležnog tijela za ovjeru ovih potvrda. Zamjenske mjere opisane u stavcima A - D ICCAT-ove Rezolucije o ovjeri statističkog dokumenta za plavoperajnu tunu od strane državnog službenika, koje je Komisija usvojila 1993., mogu se prema gore navedenim uvjetima primijeniti na potvrde u okviru programa statističkog dokumenta za velikooku tunu.

(7) **IZJAVA UVOZNIKA**: Osoba ili tvrtka koja uvozi velikooku tunu mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum uvoza velikooke tune, broj dozvole (ako je primjenjivo) i konačno mjesto uvoza nakon ponovnog izvoza. Isto vrijedi i za uvoze u države/entitete/entitete koji obavljaju ribolov posrednike. Za svježe i poleđene proizvode, potpis uvoznika može se zamijeniti potpisom djelatnika tvrtke koja provodi carinjenje, pod uvjetom da ga je uvoznik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje.

**JEDAN PRIMJERAK ISPUNJENE POTVRDE VRATITE NA**: (naziv nadležnog tijela države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov ponovnog izvoza).

▼B

*PRILOG XII.*

*PRIMJERAK IOTC POTVRDE O PONOVNOM IZVOZU ZA VELIKOOKU TUNU*

<table>
<tr><td colspan="3">DOKUMENT br.</td><td colspan="3">IOTC POTVRDA O PONOVNOM IZVOZU ZA VELIKOOKU TUNU</td></tr>
<tr><td colspan="6">ODJELJAK PONOVNOG IZVOZA:<br>1. DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV PONOVNOG IZVOZA</td></tr>
<tr><td colspan="6">2. MJESTO PONOVNOG IZVOZA</td></tr>
<tr><td colspan="6">3. OPIS UVEZENE RIBE</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vrsta proizvoda (*)</td><td rowspan="2">Neto težina (kg)</td><td rowspan="2">Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov</td><td colspan="2" rowspan="2">Datum uvoza</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="6">4. OPIS RIBE ZA PONOVNI IZVOZ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vrsta proizvoda (*)</td><td colspan="4" rowspan="2">Neto težina (kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="6">(*) F = svježe, FR = zamrznuto, RD = živa masa, GG = bez škrga i utrobe, DR = bez glave, repa i utrobe, FL = fileti, OT = ostalo (opišite vrstu proizvoda)</td></tr>
<tr><td colspan="6">5. IZJAVA PONOVNOG IZVOZNIKA - Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.<br>Ime/naziv tvrtke Adresa Potpis Datum Broj dozvole (ako je primjenjivo)</td></tr>
<tr><td colspan="6">6. OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE - Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.<br>Ime i položaj Potpis Datum Pečat</td></tr>
<tr><td colspan="6">ODJELJAK UVOZA:<br>7. IZJAVA UVOZNIKA - Potvrđujem da su po mojoj najboljoj spoznaji i uvjerenju gore navedeni podaci potpuni, istiniti i točni.<br>IZJAVA UVOZNIKA (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)<br>Ime Adresa Potpis Datum Broj dozvole (ako je primjenjivo)<br><br>IZJAVA UVOZNIKA (država/entitet/entitet koji obavlja ribolov posrednik)<br>Ime Adresa Potpis Datum Broj dozvole (ako je primjenjivo)<br><br>IZJAVA UVOZNIKA (Konačno odredište pošiljke)<br>Ime Adresa Potpis Datum Broj dozvole (ako je primjenjivo)<br><br>KONAČNO MJESTO UVOZA:<br>Grad Federalna jedinica ili provincija Država/entitet/entitet koji obavlja ribolov</td></tr>
</table>

*NAPOMENA:* AKO SE OVAJ OBRAZAC NE ISPUNJAVA NA ENGLESKOM JEZIKU, MOLIMO DA PRILOŽITE ENGLESKI PRIJEVOD OVOM DOKUMENTU.

▼B

**UPUTE**

**DOKUMENT br.**: Prostor za državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov koji izdaje dokument za upisivanje kodiranog broja dokumenta države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov.

(1) **DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV PONOVNOG IZVOZA:** Upišite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov koji ponovno izvozi velikooku tunu i koji je izdao ovaj dokument. Prema Rezoluciji IOTC-a samo država/entitet/entitet koji obavlja ribolov ponovnog izvoza može izdati ovu potvrdu.

(2) **MJESTO PONOVNOG IZVOZA:** Upišite grad, federalnu jedinicu ili provinciju i državu/entitet/entitet koji obavlja ribolov iz koje je velikooka tuna bila ponovno izvezena.

(3) **OPIS UVEZENE RIBE:** Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena:** jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku. (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u ovoj pošiljci. (2) Neto težina: Neto težina proizvoda u kg. (3) Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov: navedite naziv države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov plovila koje je ulovilo velikooku tunu u ovoj pošiljci. (4) Datum uvoza: datum kada je uvoz ostvaren.

(4) **OPIS RIBE ZA PONOVNI IZVOZ:** Izvoznik mora što je točnije moguće pružiti sljedeće podatke. **Napomena:** jedna vrsta proizvoda navodi se u jednom retku. (1) Vrsta proizvoda: navedite vrstu proizvoda u pošiljkama kao SVJEŽ ili ZAMRZNUT ili ŽIVA MASA, BEZ ŠKRGA I UTROBE, BEZ GLAVE, REPA I UTROBE, FILETI ili u DRUGOM obliku. Pri DRUGOM obliku, opišite vrstu proizvoda u ovoj pošiljci. (2) *Neto težina*: Neto težina proizvoda u kg.

(5) **IZJAVA PONOVNOG IZVOZNIKA:** Osoba ili tvrtka koja ponovno izvozi pošiljku velikooke mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum ponovnog izvoza pošiljke i broj dozvole ponovnog izvoznika (ako je primjenjivo).

(6) **OVJERA DRŽAVNE INSTITUCIJE:** Navedite ime i puni naziv položaja službenika koji potpisuje dokument. Službenik mora biti zaposlen u nadležnom tijelu države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov ponovnog izvoza koji je naveden u potvrdi ili osoba ili ustanova ovlaštena od strane nadležnog tijela za ovjeru ovih potvrda.

(7) **IZJAVA UVOZNIKA:** Osoba ili tvrtka koja uvozi velikooku tunu mora navesti svoje ime, adresu, potpis, datum uvoza velikooke tune, broj dozvole (ako je primjenjivo) i konačno mjesto uvoza nakon ponovnog izvoza. Isto vrijedi i za uvoz u države/entitete/entitete koji obavljaju ribolov posrednike. Za svježe i poleđene proizvode, potpis uvoznika može se zamijeniti potpisom djelatnika tvrtke koja provodi carinjenje, pod uvjetom da ga je uvoznik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje.

**JEDAN PRIMJERAK ISPUNJENE POTVRDE VRATITE NA**: (naziv nadležnog tijela države/entiteta/entiteta koji obavlja ribolov ponovnog izvoza).

▼B

*PRILOG XIII.*

**PODACI O OVJERI STATISTIČKIH DOKUMENATA ICCAT-a**

1. **Zastava:**
2. **Statistički dokument** (plavoperajna tuna, iglun, velikooka tuna, svi:) _____
3. **Vlada/državno tijelo(tijela)** ovlaštena za ovjeru statističkih dokumenata

| Naziv tijela | Adresa tijela | Uzorak pečata |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

*Napomena*: Za svako tijelo priložite popis imena, položaja i adresa osoba ovlaštenih za ovjeravanje dokumenata.

4. **Druge ustanove/institucije koje je vlada/tijelo ovlastilo** za ovjeravanje statističkih dokumenata

| Naziv tijela | Adresa tijela | Uzorak pečata |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

*Napomena*: Za svako tijelo priložite popis imena, položaja i adresa osoba ovlaštenih za ovjeravanje dokumenata.

*Uputa:*

Ugovorne stranke i neugovorne stranke, entiteti i entiteti koji obavljaju ribolov a koji surađuju i čija plovila love vrste za koje je pri međunarodnoj trgovini potrebno predočiti statističke dokumente ICCAT-a mole se da dostave podatke navedene na ovoj stranici izvršnom tajniku ICCAT-a (*) i da osiguraju da će pravodobno biti obaviješten o svim promjenama.

(*) ICCAT: Calle Corazón de María 8 (6th floor), E-28002 Madrid, Španjolska

▼B

*PRILOG XIV.*

**PODACI O OVJERI STATISTIČKIH DOKUMENATA IOTC-a**

1. **Zastava:**

2. **Državne organizacije/tijela** akreditirane za ovjeru statističkih dokumenata

| Naziv organizacije | Adresa organizacije | Uzorak pečata |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

*Napomena*: Za svaku organizaciju priložite popis imena, položaja i adresa osoba ovlaštenih za ovjeravanje dokumenata.

3. **Druge ustanove/institucije koje je vlada/tijelo ovlastilo** za ovjeravanje statističkih dokumenata

| Naziv organizacije | Adresa organizacije | Uzorak pečata |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

*Napomena*: Za svaku organizaciju priložite popis imena, položaja i adresa osoba ovlaštenih za ovjeravanje dokumenata.

*Upute:*

Ugovorne stranke i neugovorne stranke, entiteti i entiteti koji obavljaju ribolov čija plovila love vrste za koje je pri međunarodnoj trgovini potrebno predočiti statističke dokumente mole se da informacije dostave koristeći ovaj obrazac te da osiguraju da se sve promjene pravodobno proslijede Tajništvu (*).

(*) IOTC, B.P. 1011, Port de peche, Victoria, Sejšeli

▼M1

_____

▼B

*PRILOG XVI.*

**POLUGODIŠNJE IZVJEŠĆE O STATISTIČKOM DOKUMENTU ICCAT-a ZA IGLUNA**

Razdoblje od _____ do _____ DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV UVOZNIK

Mjesec Mjesec Godina

| Država/entitet zastave/ entitet koji obavlja ribolov | Oznaka područja | Oznaka pribora | Mjesto izvoza | Vrsta proizvoda | | Težina proizvoda (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | F/FR | RD/GG/DR/FL/ OT | |
| | | | | | | |

| **OZNAKA** | **VRSTA ALATA** |
|---|---|
| BB | plovilo sa štapovima s mamcima |
| GILL | mreža stajaćica |
| HAND | odmet |
| HARP | harpun (osti) |
| LL | parangal |
| MWT | pelagijska povlačna mreža |
| PS | plivarica |
| RR | štapovi s udicama (mehanički) |
| SPHL | sportski ribolov povrazima |
| SPOR | neklasificirani sportski ribolov |
| SURF | neklasificirani površinski ribolov |
| TL | povlačni povraz – panula (mehanički) |
| TRAP | klopka |
| TROL | povlačni povraz - panula |
| UNCL | neklasificirane metode |
| OT | ostalo (navedite pojedinosti: _____ ) |

| **KOD** | **TIP PROIZVODA** |
|---|---|
| F | svježe |
| FR | zamrznut |
| RD | živa masa |
| GG | bez škrga i utrobe |
| DR | bez glave, repa i utrobe |
| FL | fileti |
| ST | odrezak |
| OT | u drugom obliku; opišite vrstu proizvoda u pošiljci |

| **PODRUČJE** | **OZNAKA** |
|---|---|
| NAT | Sjeverni Atlantik |
| SAT | Južni Atlantik |
| MED | Sredozemno more |
| PAC | Tihi ocean |
| ID | Indijski ocean |

▼B

**POLUGODIŠNJE IZVJEŠĆE O ICCAT DOZVOLI ZA PONOVNI IZVOZ IGLUNA**

Razdoblje od _____ do _____ DRŽAVA UVOZNICA

Mjesec Mjesec Godina

| Država zastave | Država ponovnog izvoza | Mjesto izvoza | Vrsta proizvoda | | Težina proizvoda (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | |
| | | | | | |

**VRSTA PROIZVODA**

| | |
|---|---|
| F | svjež |
| FR | zamrznut |
| RD | živa masa |
| GG | bez škrga i utrobe |
| DR | bez glave, repa i utrobe |
| ST | odrezak |
| FL | fileti |
| OT | u drugom obliku; opišite vrstu proizvoda u pošiljci |

▼B

*PRILOG XVII.*

**POLUGODIŠNJE IZVJEŠĆE O STATISTIČKOM DOKUMENTU ICCAT-a ZA VELIKOOKU TUNU**

Razdoblje od _____ do _____ DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV UVOZNIK

Mjesec Mjesec Godina

| Država/entitet zastave/ entitet koji obavlja ribolov | Oznaka područja | Oznaka pribora | Mjesto izvoza | Vrsta proizvoda | | Težina proizvoda (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | F/FR | RD/GG/DR/FL/ OT | |
| | | | | | | |

| **OZNAKA ALATA** | **VRSTA ALATA** | **KOD** | **TIP PROIZVODA** |
|---|---|---|---|
| BB | plovilo sa štapovima s mamcima | F | svjež |
| GILL | mreža stajaćica | FR | zamrznut |
| HAND | odmet | RD | živa masa |
| HARP | harpun (osti) | GG | bez škrga i utrobe |
| LL | parangal | DR | bez glave, repa i utrobe |
| MWT | pelgijska povlačna mreža | FL | fileti |
| PS | plivarica | OT | u drugom obliku; opišite vrstu proizvoda u pošiljci |
| RR | štapovi s udicama (mehanički) | | |
| SPHL | sportski ribolov povrazima | | |
| SPOR | neklasificirani sportski ribolov | | |
| SURF | neklasificirani površinski ribolov | | |
| TL | povlačni povraz – panula (mehanički) | **KOD** | **OZNAKA PODRUČJE** |
| TRAP | klopka | ID | Indijski ocean |
| TROL | povlačni povraz (panula) | PA | Tihi ocean |
| UNCL | neklasificirane metode | AT | Atlantski ocean |
| OT | ostalo (navedite pojedinosti) | | |

▼B

**POLUGODIŠNJE IZVJEŠĆE O ICCAT DOZVOLI ZA PONOVNI IZVOZ VELIKOOKE TUNE**

Od _____ do _____ DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV UVOZNIK

Mjesec Mjesec Godina

| Država/entitet zastave/entitet koji obavlja ribolov | Država/entitet zastave/ entitet ponovnog uvoza | Mjesto ponovnog izvoza | Vrsta proizvoda | | Težina proizvoda (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | F/FR | RD/GG/DR/FL/ OT | |
| | | | | | |

| **KOD** | **VRSTA PROIZVODA** |
|---|---|
| F | svjež |
| FR | zamrznut |
| RD | živa masa |
| GG | bez škrga i utrobe |
| DR | bez glave, repa i utrobe |
| FL | fileti |
| OT | u drugom obliku; opišite vrstu proizvoda u pošiljci |

▼B

*PRILOG XVIII.*

**POLUGODIŠNJE IZVJEŠĆE O STATISTIČKOM DOKUMENTU IOTC-a ZA VELIKOOKU TUNU**

Razdoblje od _____ do _____ DRŽAVA/ENTITET/ENTITET KOJI OBAVLJA RIBOLOV UVOZNIK

Mjesec Mjesec Godina

| Država/entitet zastave/ entitet koji obavlja ribolov | Oznaka područja | Oznaka alata | Mjesto izvoza | Vrsta proizvoda | | Težina proizvoda (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | F/FR | RD/GG/DR/FL/ OT | |
| | | | | | | |

| **OZNAKA ALATA** | **VRSTA ALATA** | **KOD** | **TIP PROIZVODA** |
|---|---|---|---|
| BB | plovilo sa štapovima s mamcima | F | svjež |
| GILL | mreža stajaćica | FR | zamrznut |
| HAND | odmet | RD | živa masa |
| HARP | harpun (osti) | GG | bez škrga i utrobe |
| LL | parangal | DR | bez glave, repa i utrobe |
| MWT | pelagijska povlačna mreža | FL | odrezak |
| PS | plivarica | OT | u drugom obliku; opišite vrstu proizvoda u pošiljci |
| RR | štapovi s udicama (mehanički) | | |
| SPHL | sportski ribolov povrazima | | |
| SPOR | neklasificirani sportski ribolov | | |
| SURF | neklasificirani površinski ribolov | | |
| TL | povlačni povraz – panula (mehanički) | **KOD** | **OZNAKA PODRUČJA** |
| TRAP | klopka | ID | Indijski ocean |
| TROL | povlačni povraz - panula | PA | Tihi ocean |
| UNCL | neklasificirane metode | AT | Atlantski ocean |
| OT | ostalo (navedite pojedinosti:) | | |

▼B

**POLUGODIŠNJE IZVJEŠĆE O ICCAT DOZVOLI ZA PONOVNI IZVOZ IGLUNA**

Razdoblje od _____ do _____ DRŽAVA UVOZNICA

Mjesec Mjesec Godina

| Država zastave | Država/entitet/ entitet koji obavlja ribolov ponovnog uvoza | Mjesto izvoza | Vrsta proizvoda | | Težina proizvoda (kg) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | F/FR | RD/GG/DR/FL/OT | |
| | | | | | |

| KOD | VRSTA PROIZVODA |
|---|---|
| F | svjež |
| FR | zamrznut |
| RD | živa masa |
| GG | bez škrga i utrobe |
| DR | bez glave, repa i utrobe |
| FL | fileti |
| OT | u drugom obliku; opišite vrstu proizvoda u pošiljci |

▼B

*PRILOG XIX.*

| Uredba (EZ) br. 858/94 | Ova Uredba |
|---|---|
| — Članak 1. | — Članak 3. |
| — Članak 2. | — Članak 4. |
| — Članak 2.a | — Članak 5. |
| — Članak 3. stavak 1., 2. i 3. | — Članak 4. |
| — Članak 3. stavak 4. | — Članak 6. |
| — Članak 3.a | — Članak 6. |
| — Članak 4. | — |
| — Članak 5. | — Članak 9. |
| — Prilog I. | — Prilog IV.a |
| — Prilog II. | — Prilog IV.b |
| — Prilog III. | — Prilog IX. |